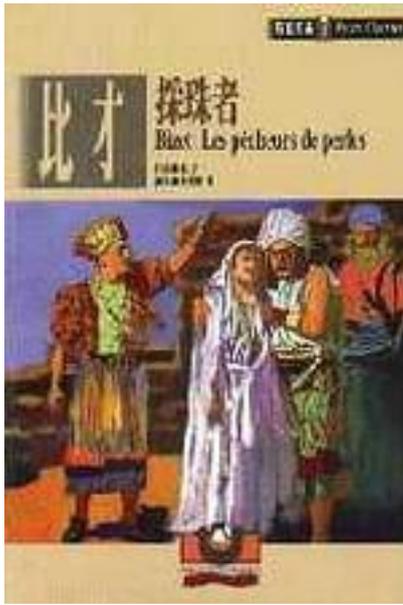


比才 采珠人



[比才 采珠人 下载链接1](#)

著者:科爾蒙 (E. Cormon) 等

出版者:世界文物出版社

出版时间:1999-9

装帧:平装

isbn:9789575610623

本系列是以西洋歌剧为主的《歌剧经典》脚本译丛，中文和原文对照，其主旨是为广大音乐爱好者，尤其是歌剧爱好者，当然也为专业音乐家们，提供欣赏和研究参考资料。

比才曾获得罗马大奖，又酷爱歌剧，一直向往能在歌剧创作方面取得成就。当时法国前美术部长卡瓦列夫斯基伯爵出资十万法郎，支持抒情剧院演出由年轻的罗马大奖得主所创作的尚未公演的歌剧，于是比才便应剧院经理卡尔瓦奥之邀，创作了《采珠者》，此剧也成为他崭露头角最早的歌剧作品。

这是一部以锡兰岛为背景，描绘具有三角关系人物友情与爱情纠葛的悲剧。虽然人物性格僵化，情节编造的痕迹过重，但比才富于异国情调的音乐为之创造了绚丽多彩的背景，使主要角色的音乐富于戏剧激情又充满诗意。从《采珠者》开始，比才逐渐走向成熟之路——这也预示了他下一部伟大作品《卡门》的诞生。

作者介绍:

劇本翻譯 ■ 蕭曼

1936年生，1953～58年在北京大學歷史系讀世界史專業。畢業後在中國藝術博物館音樂館任職三年，調至中國戲劇家協會研究室研究法國戲劇多年，再調至中國戲劇出版社任副總編分管外國戲劇與文學。職稱譯審。復調回中國劇協繼續研究法國戲劇，任職至1997年5月退休。有多種譯著及文章，翻譯小說有《這就叫做黎明》、《小王子》、《夜航記》，劇本有《犀牛》等。著作有《吳作人》等。是中國大百科全書法西葡拉美分支負責人，撰寫法國戲劇總條目及其他條目數十條。1990年代以來，中央戲劇學院連續三年聘為客座教授，講授法國戲劇史，文學藝術研究院亦聘為其讀書班講授二十世紀法國戲劇。

目录: 采珠者——比才第一部重要的歌剧

人物表

分场说明

剧本对译

【第一幕】锡兰岛的渔夫们依习俗寻来了以歌声祈祷护佑渔夫安全的贞女，她却正是领袖祖尔加与其好友纳迪尔都深爱的莱伊拉。莱伊拉虽爱着纳迪尔，她仍决定与渔夫们同生死。

【第二幕】莱伊拉独自睡在神庙的平台上。黑夜中纳迪尔来到，两人互诉衷情事迹败露。纳迪尔被捕。祖尔加原欲放他们自由，却在见到莱伊拉的真面目后改变主意。

【第三幕】莱伊拉替纳迪尔求情不成，于是拿下项链交代遗言。这条项链使祖尔加忆起莱伊拉曾救过他。为了报恩，祖尔加放火制造混乱让两人逃走，自己则被火光所吞噬。

· · · · · · ([收起](#))

[比才 采珠人 下载链接1](#)

标签

音乐

剧作

歌剧脚本

评论

[比才 采珠人_下载链接1](#)

书评

[比才 采珠人_下载链接1](#)